

21996A0214(01)

L 36/25

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

14.2.1996

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Австрия, Република Финландия, Република Исландия, Кралство Норвегия, Кралство Швеция и Конфедерация Швейцария относно изменението на Конвенцията от 20 май 1987 година за опростяването на формалностите при търговията със стоки

Писмо № 1

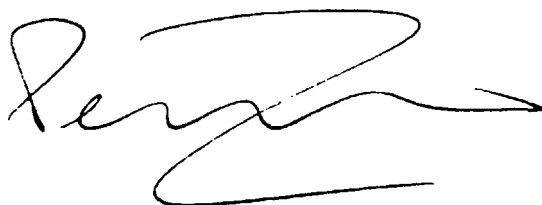
Уважаеми господине,

В своята препоръка № 1/93 от 23 септември 1993 г. Съвместният комитет ЕИО - ЕАСТ за опростяването на формалностите при търговията със стоки предложи редица изменения на Конвенцията ЕИО - ЕАСТ от 20 май 1987 г. за опростяването на формалностите при търговията със стоки. Текстът на предложените изменения е даден в приложението.

Имам честта да потвърдя, че Общността е съгласна с тези изменения и предлагам, в зависимост от евентуални промени, които може да бъдат направени, те да влязат в сила на 1 юли 1994 г. Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите дали Вашето правителство е съгласно с измененията и предложената дата, на която те трябва да влязат в сила.

Моля приемете, уважаеми Господине, моите най-дълбоки почитания.

От името на Съвета на Европейските общности

*Писмо № 2*

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо, в което пише следното:

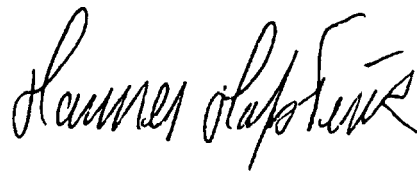
„В своята препоръка № 1/93 от 23 септември 1993 г. Съвместният комитет ЕИО - ЕАСТ за опростяването на формалностите при търговията със стоки предложи редица изменения на Конвенцията ЕИО - ЕАСТ от 20 май 1987 г. за опростяването на формалностите при търговията със стоки. Текстът на предложените изменения е даден в приложението.

Имам честта да потвърдя, че Общността е съгласна с тези изменения и предлагам, в зависимост от евентуални промени, които може да бъдат направени, те да влязат в сила на 1 юли 1994 г. Ще Ви бъда задължен, ако потвърдите съгласието на Вашето правителство с измененията и предложената дата, на която те трябва да влязат в сила.“

Имам честта да потвърдя, че моето правителство е съгласно със съдържанието на Вашето писмо и предложената дата, на която измененията трябва да влязат в сила.

Моля приемете, уважаеми Господине, моите най-дълбоки почитания.

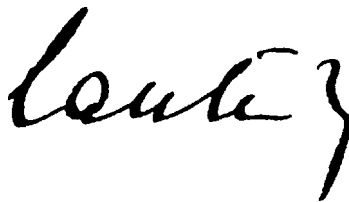
Fyrir ríkisstjórn Iyðveldisins islands



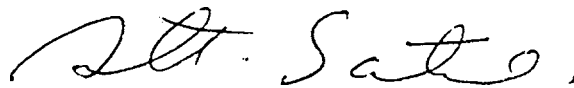
For Kongeriket Norges Regjering



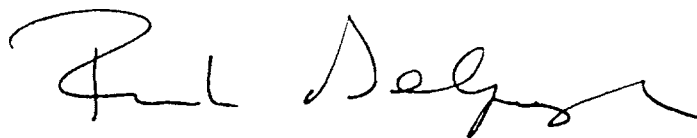
Für die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft
Pour le gouvernement de la Confédération suisse
Per il governo della Confederazione svizzera



Suomen tasavallan hallituksen puolesta



För Konungariket Sveriges regering



Für die Regierung der Republik Österreich

